

TRENC D'ALBA

ENLLESTINT ELS GEGANTS

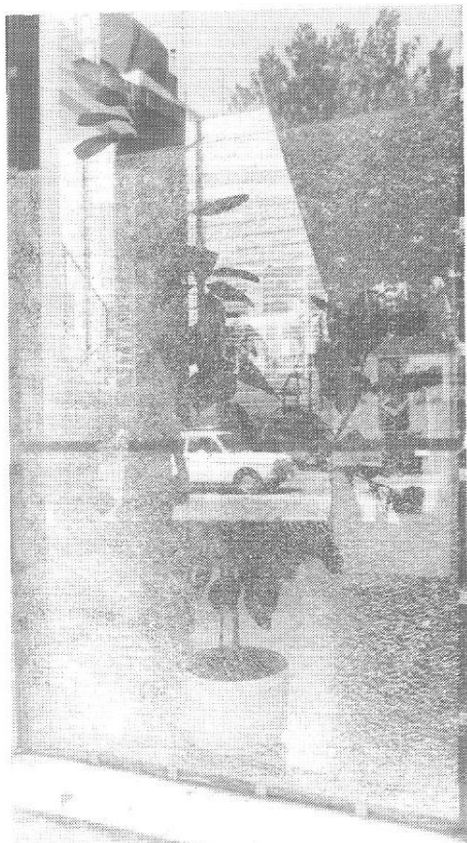
POSTER CENTRAL: U.E. SANTS

VAPOR VELL: EFECTES

ECOLOGISME AL BARRI

La calor ataca

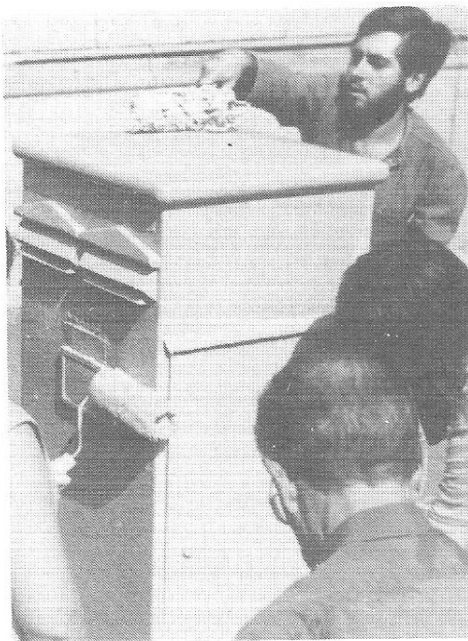
Degut al canvi de temperatura un dels vidres de l'entrada de l'edifici Jacint Laporta de les Cotxeres, petà. El vidre quedà ben fotut i en



espera de canviar-lo, al seu lloc hi ha un plafó de fusta per tal d'evitar algun accident.

Les bústies blaves

El passat setembre, la Crida pintà totes les bústies de Barcelona de color blau amb enganxines de



color rosa. També en el nostre barri les dites bústies passaren de groc a blau.

Rin....gggg!!!!

A l'estació de Sants ja tenim telèfons amb operadora i tot. És clar! deu ésser per donar millor servei als turistes que arriben a Barcelo-



na. A canvi, però, han tret tota la fila d'aparells que abans eren situats al costat del restaurant. Ara aquest espai resta buit i amb els forats dels suports dels telèfons. Coses de la Telefónica.



ELECTRODOMESTICOS

GIMASA

PRECIOS INAUGURACION
CORDIALIDAD SIN COMPROMISO

Sants, 13 Tel. 339 69 75 BARCELONA

CRISTALERIA

La Esmerada

Carpintería de Aluminio
Murales, Colocación de Obras

C/. Párroco Triadó, 20.
Tel. 224-46-42. BARCELONA

LA SEVA **SEGURETAT**
DEIXI-LA ALS EXPERTS



IRBITRON, S. A.

EMPRESA DE SEGURETAT
HOMOLOGADA PER
LA DIRECCIÓ DE POLICIA

Nº 672/4-6-85

- Alarmes electròniques
- Vigilància per circuit tancat de TV.
- Garantim les nostres instal·lacions.

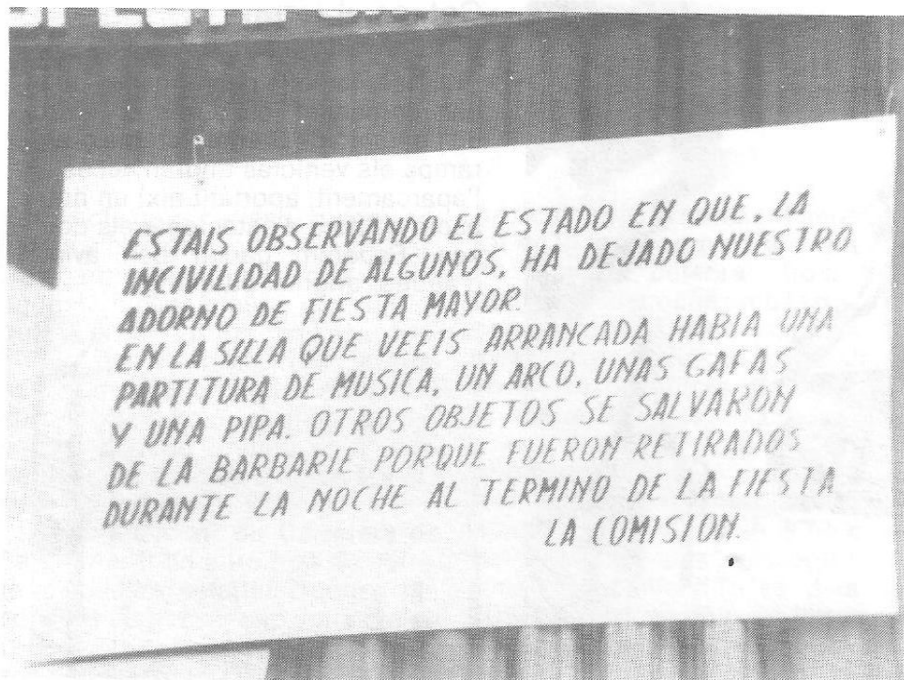
Párroco Triadó, 11 Tel. 431 68 78
HOSTRAFRANCS 08014 BARCELONA

**CENTRO MÉDICO
SANTS 71**

CERTIFICADOS MEDICOS DE APTITUD
PARA OBTENCION Y RENOVACION
CARNET DE CONDUCIR

Horario: Diario de 9 a 13 h.

Sants, 71-73, 2º, 4ª (Edif. Orfeo de Sants)
Tel. 421 89 19



Festa i gamberisme

Creiem que cal comentar el gamberisme de què fou objecte el carrer Valladolid durant la celebració de la Festa Major. Ens fem solidaris amb la comissió i el cartell que aquesta col·locà després d'adonar-se dels fets. Pensem, però, que la malifeta ha estat produïda per individus totalment aliens al barri i faltats de tota educació cívica.

La placa a les Cotxeres

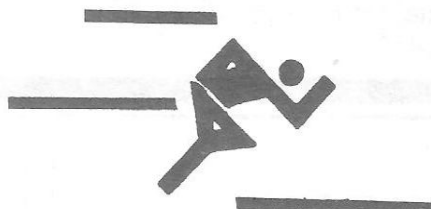
La molt prestigiosa entitat cultural, Amics de la Ciutat, concedí als arquitectes del Centre Cívic de Sants, la placa a la millor realització arquitectònica de l'any 1984. I aquests molt gentilmente la cediren a Cotxeres. Felicitats!

Cros Popular

El proper dia 6 d'octubre a les 11 hores del matí, al carrer Badal es donarà la sortida al setè Cros Popular. Està organitzat per: Cros Popular de Sants, AA.VV. Badal, Brasil i adjacents, Foment Català d'Ajut i Serveis i l'Ateneu Popular de Sants.

El recorregut serà de 15 km. pels carrers de Sants i l'arribada es preveu sobre les dues de la tarda als

terrenys de Serra i Balet. Hi haurà diplomes i records per a tots els que arribin. Les inscripcions (limi-



tades a 2.000) a la Caixa del carrer de Sants 235 fins el 5-10-85.

La Volta per a R. Millar

L'escocès Robert Millar de l'equip francès del Peugeot ha estat el guanyador de la Volta d'enguany, una edició amb polèmiques bufetades, amb poca combativitat demostrada i només animada per la il·lusió dels ciclistes dels equips de l'Estat.

L'organització ha estat al seu bon nivell, com sempre. Una volta més... al prestigi de Sants.

Joyería y relojería
ZARAGOZA

Vallespir 33-37 Tel. 330 00 86

AUTO-ESCUELA RONDA-2

ESPECIALIDAD
EN PRÁCTICAS DE MOTO

Sants, 266, entl. 2ª Tel. 339 52 40

prat suñol

Llistes de Noces.
Cortinatges.
Persianes.

Sants, 66
431 64 44
Barcelona 14

TRULLÀS Electronic Center
electrònica en general
venta i reparacions

Olzinelles, 120
Tel. (93) 431 83 68 08014 BARCELONA

jp

LAMPISTERIA
Instalaciones y Reparaciones de
AGUA, GAS Y ELECTRICIDAD

Joaquín Pagés

CRUZ CUBIERTA, 114 BARCELONA
TELEF. 223 36 54 (HOSTAFRANCHS)

CALCATS Vallès

ESPECIAL
PLANTILLES
NÚMEROS GRANS
BOSSES DE PELL

Sants, 49 Tel. 421 09 30 08014 BARCELONA

GESTORÍA ALERT

- Asesoría laboral y fiscal
- Seguridad social
- Asuntos generales
- Seguros
- Transferencias automóviles

San Antonio, 33
Sants (Barcelona) Tel 339 35 85



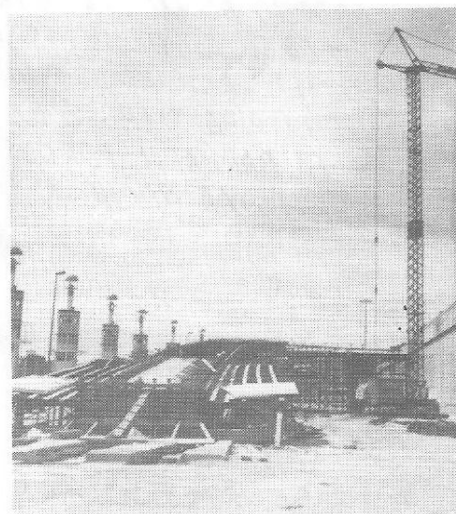
L'àvia més gran

Durant les Festes Majors de l'Espanya Industrial se celebrà l'homenatge a l'àvia més gran del

barri, que compta amb 94 anys. Visiblement emocionada fou felicita-da per una comissió de veïns, per la Tuna i també pel regidor sr. Espi-nàs, que, tot carinyosament, li donà un petó.

Cotxes al terrat

Ja fa una colla de setmanes que han començat les obres al terrat de l'estació de Sants. Per una gran rampa els vehicles tindran accés a l'aparcament, aportant així un nou espai a l'hora d'estacionar els cotxes. Esperem gaudir ben aviat d'aquest original parking.



text i fotos: Meritxell Sendra

CONFECCIÓN PROPIA
ARREGLOS Y CONSERVACIONES

A. Barcelona

Peletero



Avda. Madrid, 198 (esq. Galileo) Tel. 330 98 55

SANITARIOS

Timoneda

Accesorios- Griferia

C./ Moianès 57 - HOSTAFRANCS
Tel. 431 59 08



**MON
ANIMAL-1**

**GUARDERIA I PERRUQUERIA CA-
NINA**

Gats - Gossos - Ocells - Aquaris i
peixos

Accessoris - Pinsos de totes mar-
ques

REPARTIMENT A DOMICILI

C/ Noguera i Pallaresa, 22 Tel. 332 45 84
(Entre Pza. La Farga i c/ Olzinellas)

A Sants,



la llibreria que no
és de Barcelona
perquè és de Sants

carrer Riego, 43

Tel. 421 19 50

VIDEO CLUB

EL GALL



CY M A T I C

**SERVEI A DOMICILI
DE REPARACIÓ DE TV AL DIA**

Venda de televisors a color, videos,
equips alta fidelitat, radiocassettes.

c/ Moianès, 59. Tel 431 77 08

Seguiment de temes

05

TRENC D'ALBA

Tots

Director:
Alfred Picó

Equip de redacció:
Júlia Badal, Josep Martínez, Josep Simoncini, Rosa M. Picó, Núria Martínez, Manel Barrera, Josep Sort, Jordi Guàrdia, Jordi Clausell, M. Àngels López, Roberto Placer, Roser Martínez, Elena Asbert, Pere Carretero, Eduard Castaño.

Col·laboradors:
David Stardust, Enrique Molina, P.P., Germà Terol, Miquel Sánchez, Amadeu, Josep Vila, ABECÉ, Pere Montaner.

Disseny gràfic:
A. Ros, ABECÉ.

Maquetació:
Consol Albifana.

Equip de fotografia:
Meritxell Sendra, Teresa Tarabal, Mercè Rovira.

Distribució:
Eusebi Giménez. Tel. 431 55 95

Publicitat:
Josep Simoncini. Tel. 331 10 07.

Coordinació:
Manel Gómez

Redacció:
Olzinelles, 30 — 08014 Barcelona
— Tel. 331 10 07.

Foto Portada:
Meritxell Sendra

Dipòsit legal:
B. 9486-82

Imprès a:
CopiArt, S.A. - Villarroel, 81, 08011 Barcelona.

TRENC D'ALBA no es fa necessàriament solidari de les opinions expressades pels seus col·laboradors.

Per qualsevol reproducció del contingut de la revista caldrà citar-ne la procedència i l'autor.

Estic sota un pi pensant quines novetats s'hauran produït en els nostres barris. Segurament cap, ja que aquests mesos d'estiu gairebé tot queda paralitzat per les vacances, encara que a vegades tens sorpreses com que un tema conflictiu surt a exposició pública durant aquest període i ningú se n'assabenta, clar. A finals d'agost les coses estaven així.

— **Asfaltament de Carretera de Sants.** Per fi un altre tros de carretera quedarà asfaltat i sense necessitat de passar cap volta ciclista. Sembla ser que per mancances econòmiques no es podrà fer tota, però un altre any serà, mica en mica s'omple la pica, diuen, no?

— **Retolació dels carrers en català.** Hem avançat una mica en el llarg camí de la normalització. I dic llarg perquè sembla que les coses més senzilles costen molt de fer, però ara i des d'aquí, podem dir que s'ha aconseguit una fita important, no definitiva ni molt menys, en aquesta direcció. A la fi el carrer 26 de gener del 1641, ha recuperat el seu autèntic nom que aclareix qualsevol malentès sobre la mateixa data, però d'un altre any, de trist record per a molts catalans. Hem de felicitar els veïns que amb la seva insistència han fet realitat el canvi de la retolació, així com al Consell del Districte, que

ha demostrat la suficient sensibilitat en el tema com perquè ara tots ho poguem celebrar. Sols falta continuar el procés amb la resta de carrers que encara manquen i, aviat, podrem dir que la catalanització, quan a rètols de carrers en el nostre Districte, és una realitat.

— **L'Espanya Industrial.** Les obres continuen el seu curs normal, encara que sembla que últimament als tècnics se'ls ha escapat una mica més del compte de fonament i allò que es deia del 60% de verd i el 40% de fonament no s'ajusta a la realitat. Per la resta el Parc pot quedar molt bé. Esperem que es resolguin els problemes i tots poguem gaudir aviat, si és possible, d'aquest meravellós espai.

— **Vapor Vell.** Com podreu veure en el reportatge, ha sortit a exposició pública un projecte d'apertura del carrer Joan Güell. El procediment a seguir, després de les suggerències dels veïns i entitats dins el termini de trenta dies, és l'estudi del projecte per part dels tècnics, tenint en compte els arguments rebuts i la presentació d'un nou projecte a exposició pública durant trenta dies més, on els veïns podran presentar al·legacions si creuen que els seus criteris no han estat recollits.

Jordi Clausell i Subirats

BUTLLETÍ DE SUBSCRIPCIÓ

Nom.....

Carrer.....

Població..... D.P.....

Telèfon..... Activitat.....

Vull rebre la revista TRENC D'ALBA a partir del número a través de la modalitat següent:

Subscripció normal (10 números) 800 ptes ☐

Subscripció de suport (10 números) ptes ☐

Signatura,

ENVIEU-LO A «TRENC D'ALBA»,

c / Olzinelles 30 08014 Barcelona

DOMICILIACIÓ BANCÀRIA

Els agrairé que amb càrrec al meu compte/llibreta, atenguin els rebuts que els presentarà la revista «TRENC D'ALBA» (Alfred Picó o Manel Gómez).

Titular compte.....

Banc/Caixa.....

Agència.....

Nº Compte/llibreta.....

Població..... Data.....

Signatura,

Les festes al barri



Per primera vegada a la història del nostre Barri s'ha format una Coordinadora de les Festes. Era necessari, llàstima que la Bordeta aquest any no hi hagi participat. Creiem que pel bé del barri i per sobre d'interessos personals i «vaques sagrades», una coordinació entre tots només representaria un millor èxit per les nostres festes. Desitgem que la «Coordinadora» segueixi l'any pròxim amb Sants, Hostafrancs i, esperem, la Bordeta.

CARRERS ROSENDO ARUS, PLAÇA DE LA FARGA (del 17 al 25/8)

Han tirat «la casa per la finestra». Amb el seu homenatge a la tercera edat, el sopar de germanor, gimkama sobre rodes, teatre, els consabuts balls a la nit i els jocs per la mainada, etc., vam poder riure amb el Cassen, la Linda Lain, entre altres molts actes. I per



a culminar-ho un sopar «sorpresa» per a tots els veïns. Tot amb llum «psicodèlica» per la nit i el ball, clar.

CARRERS GAYARRE, REI MARTÍ (Del 19 al 25/8)

Un dels carrers veterans de les nostres festes. Campionats, cercavila de la Banda i Majorettes del Triangle de Sants, Cinema al carrer, Gran ball de disfresses, havaneres i entre d'altres l'actuació dels il·lusionistes Markelius i Kira i el cantant «de tots els temps», Josep Guardiola, macos i simpàtics els pallassos Germans Toto i el ball de fi de festa amb «batalla» de confetti.

CARRER VALLESPÍR (entre Melcior i Palau i Plaça del Centre) (Del 21 al 25/8)

Per ser el primer any s'han lluit. Només al sopar de germanor eren més de cinc-centes persones, i més. Jocs, gran xocolatada per als infants, traca i gegants, obsequi de coca i moscatell, balls, cantades d'havaneres, i com a fi de festa l'etern Rudy Ventura. Bé per als del carrer Vallespir.

CARRER ALCOLEA (entre Miguel Àngel i Melchor de Palau) (Del 21 al 25/8)

Menys el dia del sopar de germanor i el de les havaneres, cada nit ball per moure els ossos; molt aconseguida la «sardinada» i això sí, també, cada dia a partir de les dotze «discs dedicats».

CARRER ALCOLEA (entre Sant Antoni i Valladolid) (Del 21 al 25/8)

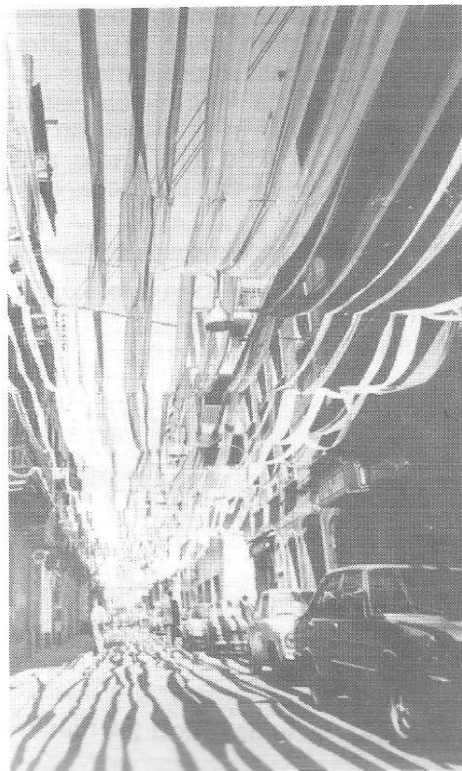
Tot roba estesa. Un guarnit prou original i vistós (Potser això és el que falta al nostre país: una mica de «roba neta»). També «sardinada». Exposició de fotos, xocolatades, sopar de germanor, campionats infantils, etc.

CARRERS ESPANYA INDUSTRIAL I MASNOU (Del 22 al 25/8)

Inauguració de la Festa amb l'assistència al Pregó del regidor sr. Josep M. Espinàs i, abans, homenatge a la jove de més edat del barri (96 anys), Sra. Josefa Llauredó Pagès; balls, berenada per a la tercera edat, actuació de la Companyia de Teatre «Paco Martínez Soria» amb un sàinet còmic, jocs, pallassos, havaneres, sopars, etc. Tota una festa.

CARRER VALLADOLID (Del 22 al 25/8)

Van començar amb els Diables de Sants, i van continuar amb el sopar de germanor amb música d'acordió i piano electrònic. Festi-



vals infantils, havaneres amb cremat de rom, concursos, xocolatada, espectacles infantils i ball per les nits. Llàstima que l'actuació d'algun «grupo incontrolado» fes malbé un dels retrats del nostre Pau Casals, a qui estava dedicada la decoració —molt aconseguida— del carrer, i donés una nota discordant a aquestes festes d'alegria i germanor.

CARRER FINLÀNDIA (Del 22 al 25/8)

Molt aconseguida la decoració amb les bandes de colors de balcó a balcó, creuades i amb un desordre molt ordenat i aconseguit. Obsequi per als cent joves de la tercera edat que hi ha al carrer, un per un. Tot un detall. Jocs infantils, cercavila, havaneres, xocolatada, sopar de germanor i balls per la nit.

CARRERS JOCS FLORALS (Alt), BURGOS I SAGUNT (Del 19/8 a l'1/9)

Van començar amb la cercavila al matí, soroll a la tarda. Issada de la Senyera, balls per la nit, havaneres. Equitació amb cavalls de bridat, circ al carrer, jocs, molts jocs per a la mainada, etc. Molt aconseguida la representació al carrer, amb participació de tots els nanos, de «El tresor del Noi de Sants», organitzat pel Grup Xauxa. També mereix ressaltar-se «el Mercat al carrer». Ah! Els bombers no es van presentar per a fer la «guerra de bromera seca», llàstima!

CARRER JOCS FLORALS (Baix) (De l'1 al 8/9)

Inauguració de la portalada, representant una carpa de circ. Tota una rememorança al món de la fantasia, del circ. «Super cinema» amb la projecció de «La guerra de

las galaxias», ginkama automobilitica, sardinada, havaneres, sopar de germanor, etc. amb un «magne festival de dansa» a càrrec dels nens del veïnat i gran traca de fi de festa.

PLAÇA FÈNIX I CARRERS HART-ZEMBUSCH, SAGUNT (Baix), CONSTITUCIÓ I MASRIERA (Del 5 al 8/9)

D'entrada, després de la cercavila, majorettes, etc.; l'espectacle «Viva la Risa» amb «La Bombi» de la TV, la incomparable «La Maña» i l'humor de Joaquin Gasa i Carlos Torres, va ser «demasié», i cada nit balls, amb els seus habituals sops de germanor, homenatge als avis, xocolatada, jocs infantils, etc., etc.



CARRERS ALPENS I NOGUERA PALLARESA (Del 6 al 8/9)

Els tres dies per la nit a base de ball. Berenars per a grans i petits, sopar de germanor, concurs de «paelles d'arròs» amb degustació per al veïnat, sardinada, concursos, jocs, esports per a grans i petits. En fi, de tot.

CARRERS VILADECANS I PI (Del 10 al 15/9)

Ideal per a fumadors. El seu guarnit a base de cartrons (buits) de tabac «nacional» és tot un poema. Sols faltava una exposició de pipes. Cercavila i ball per la nit, havaneres amb l'aconseguit cremat de rom (havaneres sense cremat no «mola»), campionats de futbol, jocs infantils, cine al carrer (per fer-li la punyeta a la TV), show amb faquir, il·lusionisme amb Markelius i Kira (una altra vegada, però són simpàtiques), l'humor de Chiqui Show, i la vedette Mònica, per exemple, exhibició d'arts marciais, molt espectaculars. Sopar de germanor, homenatges, missa, xocolatades, ball i traca final. I fins al proper any!

Diumenge 22 de setembre.

Cercavila per tot el barri de la Bordeta, allargant-se fins el carrer Gayarre, i acabant la cercavila a la plaça de la Farga on es va fer una audició de sardanes per la cobla Municipal.

Aquest any hem tingut la visita del batlle de la Ciutat Pasqual Maragall, que acompanyat pel nostre regidor Josep M. Espinàs, cap de cultura Josep Rosell, va recórrer i centralitza amb tots els veïns, recorrent tots els carrers de Sants i Hostafrancs.

Però amb aquest acte no s'acaben les festes. Aquest final de setembre tenim encara les Festes del sant Àngel Custodi, i les del Casinet d'Hostafrancs que, aquest any, rep la visita de la gent del poble d'Hostafrancs de Sió (Lleida) i amb aquest motiu farà una bona moguda. No hi falteu.

Text i fotos: Meritxell Sendra

**FARMACIA
CENTRO
DE
ESPECIFICOS**

**A. SALTO
VALLES**

**fórmulas
magistrales
análisis
oxígeno
ortopedia
grupos
sanguíneos**

av. madrid, 222 - vallespir, 103 tel. 339 63 32 - 08014 barcelona

**CÒPIES DE PLÀNOLS
AMPLIACIONS I REDUCCIONS
DE FOTOCÒPIES**
PAPERERIA TÈCNICA

SASTRE

Constitució, 19
Tel. 332 04 97
08014 - Barcelona

KICK'S
el gimnàs

Estudio 1: Estudio 2:

jazz
aerobic
gimnasia
gym-jazz

karate
full-contact
thai boxing
musculacion

Sauna

Violant d'Hongria, 107
08028 Barcelona (Pl. Can Mantega)



TERMOPARKET

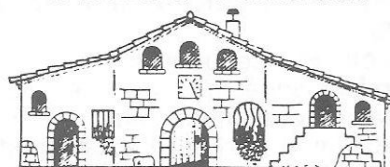
L'ULTIMA NOVELTAT
EN PARKET

Resisteix els cops i el desgast

S'instal·la sense desallotjar
els mobles

Floridablanca, 26 tel. 223.07.12
Central: Galileu, 46 tel. 339.50.66

Pastisseria - Xocolateria



EL MAS BLANC

Especialitats
dolces i salades

C/ Eliseu, 13 (Hostafrancs)
Davant del «Casinet»



PENTAPRISMA
F O T O G R A F I A

CARRETS

Vericolor III 36 exp.	475
Fujicolor HR 36 exp.	400
Fujicolor HR 24 exp.	300
Ektachrome 64 36 exp.	750
Ektachrome 200 36 exp.	750
Fujichrome 100 36 exp.	450
Tri X 36 exp.	350
Plus X 36 exp.	330

ICORRI DAMIAN 20.1.223.66.49. 08011 BARCELONA

Apertura

Joan Güell-Vapor Vell: No és això companys, no és això

— «Amigo, has de tener presente que el sentido común en los hombres es el menos común de los sentidos». Fa temps vaig escoltar d'un mestre de poble aquesta frase. Pensava que l'expressió era quelcom enginyós i res més. Ara, després de l'última actuació del nostre ben estimat Ajuntament de Barcelona, puc dir que aquell preceptor tenia més raó que un Sant de Sants. És totalment il·lògic que un projecte com el de l'apertura del carrer Joan Güell en el qual s'entreveuen propostes que tenen a la densificació del barri, en benefici de les grans constructors, i es menystenen altres solucions que afavoririen el desenvolupament harmònic de la Ciutat en profit dels seus habitants, es posi a informació pública un vint de juliol en ple període de vacances i donant de termini fins el 20 d'agost. Voldria pensar que es produeix de la irreflexió més que de pràctiques heretades dels Consistoris anterior.

En el decurs dels anys, Sants s'ha vist afectada per les grans vies d'accés que necessitava Barcelona i per un creixement urbanístic caòtic, resultant d'una especulació sense escrúpols. D'exemples en tenim a grapat: la via del ferrocarril, la Gran Via de les Corts Catalanes, l'Avinguda de Madrid, el Cinturó de Ronda, l'Estació de

Barcelona-Sants...

Ara, una vegada més, una proposta de l'Administració perjudica els interessos generals de la població, ja que potencia una aglomeració, encara més intensa, de la zona central de Sants i desestima solucions tendents a esponjar-la i equipar-la raonablement.

La insistència dels veïns reclamant la urbanització d'aquesta zona amb la recuperació per a usos socials de l'edifici principal de l'antiga fàbrica del Vapor Vell ha fructificat en ser incoat un expedient per declarar monument històrico-artístic l'esmentat edifici.

A més de ser un dels pocs espais que encara queden lliures en aquest sector amb possibilitats de dignificar el centre del barri, l'existència del monumental edifici el fa valador per tal que l'Ajuntament el tracti amb consideracions estètiques especials i aprofiti la ubicació de l'obra històrico-artística per fer-ne una zona de característiques urbanes singulars. De portar-se a terme el projecte que es planteja, el monument quedaria reclus dins d'un pati de cases sense donar-li cap perspectiva raonablement estètica.

En quant a l'apertura del carrer Joan Güell per motius circulitoris, el problema del tràfic no es resoldrà ja que es formarà un tap en el seu estroncament amb la carre-

tera de Sants, per altra banda, cada vegada és més utilitzada com a sortida de l'eix avinguda Roma-Sant Antoni. En aquests moments, en la zona el trànsit viari nord-sud està raonablement resolt per la via ascendent del carrer Galileu i la descendent del carrer Massini, que fan de collectors de tota la zona d'habitatges del sud de la plaça de Can Mantega.

Un altre punt conflictiu en aquest estudi oficial, són la vintena llarga d'edificis que es veuen afectats i que hauran d'ésser aterrats. Si bé alguns són de planta i pis, altres estan ocupats per nombroses vivendes i tots donen cabuda a petits tallers, magatzems, i comerços que forneixen un bon nombre de llocs de treball.

Les AA.VV. de Sants, Hostafrancs i La Bordeta, així com el Secretariat d'entitats, ja han expressat la seva oposició al projecte i la necessitat de fer-ne un de nou amb un diàleg previ veïns afectats, Associacions i Ajuntament. Fins ara, els beneficis aconseguits pel barri han estat fruit d'aferriçada lluita populars, esperem que la sensibilitat dels nostres «mandamassos» sigui la suficient com per millorar el nostre estimat Sants. Si és així, a ben segur tindran a tots els veïns al seu costat.

Text: Jordi Clausell i Subirats

SAGRYN

ANTONI SAU I GRY
SUMINISTRES DE GOMA I PLÀSTIC

Articles per a indústria
Planxes, espuma, sanejaments,
mangeres de totes classes,
teles engomades, impermeables
perfiles de goma i plàstic

Creu Coberta, 71 Tel. 223 84 99
08014 BARCELONA

Camiseria

franco

CRUZ CUBIERTA, 124 - TEL. 431 52 88
08014 BARCELONA

Musical
Tarantel.la

PIANOS
ORGUES ELECTRÒNICS
ALTRES INSTRUMENTS
MÉTODES I PARTITURES

ESCOLA DE MÚSICA

VIOLANT D'HUNGRIA, 174
08014 BARCELONA TELEF. 330 41 91

L'ecologisme viu a prop del barri



L'ecologisme és un dels moviments socials que amb més força ha sorgit en aquests darrers anys en l'interior de la societat occidental, en particular, i de la mundial en general. Cal doncs que ens preguntem què és i què pretèn l'ecologisme en un món cada cop més controlat per les màquines, en un món cada cop més aïllat del seu entorn natural. I per esbrinar-ho hem volgut recollir les opinions d'un grup de gent que viu l'ecologisme des del barri.

En el número 43 del carrer Riego, al barri de Sants, hi ha la Llibreria Ecologista «La Bicicleta», especialitzada en temes alternatius i amb els propietaris de la qual, Trenc d'Alba ha fet petar la xerrada sobre l'ecologisme i el seu significat en la dècada dels vuitanta.

— Què s'entén per ecologisme?

— Bé, en primer lloc caldria distingir entre Ecologia i Ecologisme. La primera és una teoria científica que s'ensenya a les facultats de Biologia. L'Ecologisme, però, el podríem definir com un moviment social que es basa en la pràctica quotidiana dels seus seguidors i

que pressuposa unes determinades actituds polítiques com són: la lluita contra el model de creixement (econòmic) actual, contra el nuclear i contra qualsevol mena de centralització organitzativa (a favor, doncs, de l'autonomia de les parts) i que es basa en la lluita per la conservació de la Natura i de l'entorn en general. Amb tot, caldria esmentar que hi ha diferents concepcions o tendències dins de l'Ecologisme. Una es limitaria a portar a terme una lluita per la conservació de la Natura i de les espècies animals en perill d'extinció. Són els ambientalistes. Una altra tendència correspon a un nivell de lluita política molt més im-

portant i que implica fins i tot actituds personals molt més compromeses. Aquesta tendència s'adiu més a la definició general que hem donat abans. Finalment hi ha també els naturistes, els quals, però, sovint són molt sectaris, per la qual cosa no se'ls considera pròpiament dins de l'ecologisme.

— Ecologisme és sinònim de pacifisme?

— No. Podríem dir, però, que l'ecologisme forma part del que s'entén per «moviments alternatius» on hi trobem també els pacifistes (acció no-violenta pel desarmament), els antimilitaristes, els moviments feministes pels drets de la Dona, els grups sexuals (homosexuals i lesbianes), els squatters (ocupació de pisos abandonats), etc., en definitiva són tots aquells moviments que sorgeixen amb força d'ençà el maig del 68 i que els podem considerar com els nostres aliats naturals. A banda, és clar, hi ha els partits polítics d'esquerra, naturalment, els quals són uns aliats ocasionals. Amb tot, som contraris a una participació d'aquests, puix que, a banda del perill de manipulació, impideixen el sorgiment d'un moviment ecologista alternatiu autòcton.

— L'ecologisme representa una tercera via entre el capitalisme i el socialisme?

— Com ja s'ha dit, l'ecologisme és en contra de l'actual model de creixement econòmic, el capitalisme, les conseqüències del qual són ben paleses arreu. La nostra alternativa s'adiu més amb la socialista, ara bé, cal matisar. Per socialisme no entenem ni el sistema soviètic ni, és clar, el sistema de la socialdemocràcia europea. Som partidaris d'un socialisme «ben entès» que es basa en un model de creixement que concordi amb les necessitats i els recursos de cada país, amb l'objectiu final de l'autosuficiència i la independència econòmica i total, çò és, acabar amb els imperialismes. En definitiva un model de creixement que s'adeqüi amb l'entorn.

— Què en penseu de moviments com Greenpeace o els Die Grünen?

— Aquestes organitzacions són les més conegudes a nivell de mitjans de comunicació i d'opinió pública. Greenpeace, però, es caracteritza per ser eminentment am-

bientalista (lluïta contra l'extinció de les balenes, contra les matances de les cries de foques, etc.) i per tant no té un nivell de lluita política gaire clar. A més a més, s'ha convertit en una macroorganització estesa arreu del món la qual cosa ha fet que cometès greus errors organitzatius, com ara la centralització. Cal afegir que el seu volum de despeses és cada cop més important i per tant poden ser fàcilment manipulats. Quant als Die Grünen (els Verds alemanys), considerem que és una experiència molt més positiva, sobretot per la seva organització assembleària tant a nivell local com de Länder, plenament sobiranes. Amb tot sempre hi ha el perill d'infiltracions d'elements indesitjables (nazis o serveis secrets policials). Quant a la col·laboració que en certs länders es duu a terme amb l'SPD (partit socialdemòcrata alemany), no hi entrem puix que ha estat una decisió presa per majoria en una assemblea.

— Quina és la situació del moviment ecologista en el nostre país?
— A Catalunya, l'índex de conscienciació i, sobretot, d'organització, és bo. Podem distingir dos moviments principals. Un és Alter-

nativa Verda la qual té com a projecte més immediat la creació d'un partit verd d'àmbit estatal, semblant als Die Grünen. D'altra banda, però, trobem la Xarxa Ecologista i Alternativa formada per més de vint entitats d'àmbit local o comarcal d'arreu del Principat.

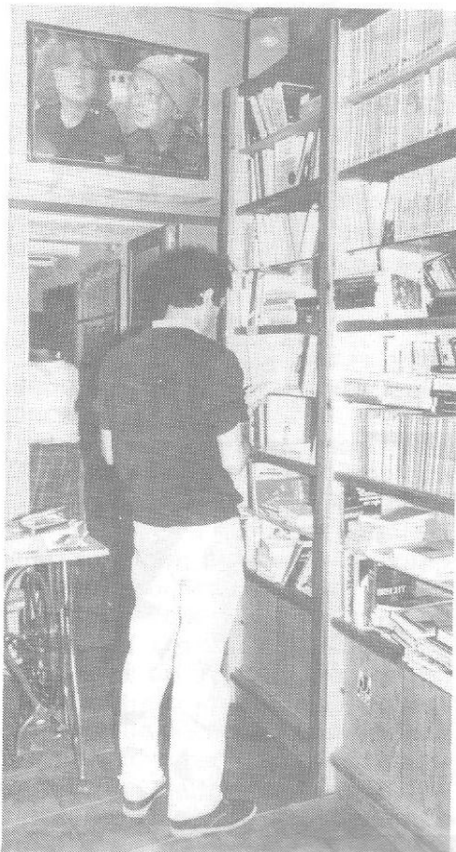
— Feu una anàlisi ecologista del barri de Sants.

— Òbviament l'ecologisme és contrari a les grans aglomeracions urbanes, puix que es contraposen a la naturalesa. Des d'aquesta perspectiva, doncs, som contraris a la «gran Barcelona» que actualment es propugna des de l'Ajuntament barceloní, nosaltres ens inclinem per una profunda descentralització que permeti als barris d'autogovernar-se. Pel que fa a les tan populars «places de ciment», considerem que són una gran equivocació. La lluita ara se centra en el Vapor Vell per tal d'impedir més edificacions i de recuperar-lo per al bari. En aquesta lluita, els nostres aliats naturals són les associacions de veïns i l'objectiu és clar: humanitzar el barri. D'altres mesures per aconseguir aquest objectiu serien, en un primer terme, la construcció de zones verdes, la promoció del carril-bici i dels transports públics, per exemple.

— Per acabar, ens podríeu dir quines són les arrels ideològiques de l'ecologisme?

— Bé, com ja s'ha dit, l'ecologisme sortí d'ençà del Maig del '68. De fet, però, d'ecologisme n'ha existit des dels temps més remots de la història. Ara bé, si hem de cercar els nostres precursors més immediats, podem situar-los en el segle XIX. Nosaltres, però, en certa mesura ens considerem els hereus d'aquells anarquisme d'abans de la guerra del 36, sobretot pel que fa a la nostra oposició contra qualsevol tipus de centralització de les decisions o d'altra mena. D'altra banda cal dir també que el component independentista té una força important dins l'ecologisme. En definitiva creiem que podríem concretar la nostra actuació i els nostres objectius amb la següent frase: «viure en harmonia amb l'home i amb la natura, tot i acabant amb les explotacions de qualsevol mena».

Josep Sort i Jané



PLANTES I FLORS

Lloveras Barceló

PAU CLARIS, 190

(Via Laietana)

Teléf. 215 50 00

08037 BARCELONA

SANTS, 5

Teléf. 421 47 39

08014 BARCELONA

automoviles bartoli

COMPRA · VENTA · CAMBIO

Su AUTOMÓVIL lleva nuestra FIRMA, que es compromiso de CALIDAD.

Tels. 330 19 98 — 330 09 79
Alcolea, 83 entlo 2 08014 BARCELONA

Tocería de Sordi Estival

— ELABORACIÓ PROPIA —

CARRER RIEGO, 17

TEL. 4315590

BARCELONA (SANTS)

Metal·listeria Fàbregas

Copes i Trofeus esportius

Torre Damians, 11 C Tel. 223-36-76
08014 BARCELONA

Retalls

SABADELL

TEIXITS A PREU DE MAGATZEM

Pl. Sants, 12. Tel. 431 86 98 Barcelona

Pastisseria · Confiteria

Milà

Pastissos noces
i aniversaris
Dolços fins
Elaboració de qualitat

España Industrial, 6 Tel. 431 76 88
08014 BARCELONA

GRANJA SANTS

-J. GUARDIA-

DESAYUNOS Y MERIENDAS

Sants, 34 bis - Tel. 431 52 07
BARCELONA

GRANJA

*L'espetacle*Entrepans, especialitats, batuts,
granissats, orxata,

Olzinelles, 109 - 08014 Barcelona

**L'Académie
de la Bière**ESPECIALITATS NACIONALS
I INTERNACIONALS-CROQUE MONSIEUR
-CROQUE MADAM
-HOT DOG
-PATES
... I TORRADES AMB
PA, TOMAQUET
I PERNIL !!!Guadiana, 6 -SANTS-
T. 421.64.22 08014 BARCELONA
(Metro línies 1 i 3 Bus núms. 56 i 57)

NUEVO

GARDEN
BAR
TAPAS VARIADASAvda. de Madrid, 198 (Esq. Galileo)
Tel. 339 72 27 (Sants)*ar/eqvi*

OBERT TOT L'ESTIU

formatges
patés, fumats
amanides
vins escollits...Alcolea 19 SANTS
BARCELONA

GRANJA - BAR

GEMINIS

Desayunos y meriendas

c/ Masnou, 43-45 08014 Barcelona

COLOU
A...
consell de cent, 10

Granja MUSICAL



del 22 d'agost al 18 de setembre

OBJETOS HEROICOSarquitectes JORGE GARCIA GARAY
I ROSENZUIT**DE MODA**

fotografies EMERICO MANCUSO

POLAROIDSfotografes JOSE R CUERVO
PERE FORMIGUERA
TOTO FRIMA
CEFERINO LOPEZ
EDUARD OLIVELLA

del 19 de setembre al 16 d'octubre

BAR

Joan López, l'home que vol aixecar el Sants



Des del seu naixement el 26 d'abril de 1922, la Unió Esportiva de Sants, assumeix dins de la història de l'esport al nostre país i del nostre barri, una significació especial voltada de moments de triomfs i d'altres de no tant i inclús, de veritable vida vegetativa. Dificil és per a qualsevol entitat esportiva mantenir-se sempre al candelero i moltes vegades, el sol fet de sobreviure ja és un èxit meritori. Però enguany comença una nova etapa, l'etapa del futur i per conèixer-la parlem amb el President en funcions del Sants, el senyor Joan López i Pedret, l'home del canvi.

— Sr. López, en assolir la presidència, quines perspectives tenim per a aquest any?

— Bé. La iHusió és de guanyar la 3^a divisió. Això no és fàcil perquè tenim un equip jove, que hem hagut de fer de nou. Hem estat sis anys intentant pujar amb un equip «consolidat», amb un equip de certa «experiència» i el resultat no ha estat mai satisfactori. Aleshores algú havia de trencar això i he hagut de fer-ho jo. El Sants aquest any treballa dia a dia, cada dia de la setmana. Dic que no serà fàcil perquè hi ha d'altres clubs que fan unes despeses molt per sobre, i nosaltres hem de fer les despeses

que la nostra Entitat permeti.

— Com va l'economia del club?

— Desgraciadament no està bé. El Club durant aquests últims anys ha fet unes despeses que no es podien fer, pels ingressos que teníem. L'Entitat està francament malament, i jo un dels objectius que porto mentre sigui president en funcions és d'intentar assolir aquest repte que tinc de millorar l'economia de l'Entitat.

— Què sent vostè en fer-se càrrec ara del Club?

— Molt iHusionat. Perquè he estat un home del futbol tota la vida. I com em van demanar de venir al Sants, aquí estic per fer-ho. Vull dir

que si puc ajudar el Sants l'ajudo i no tinc cap ambició personal en cap sentit.

— Té l'ajut de la Junta del Club?

— Jo diria que la major part de la Junta. Sí... la major part sí.

— I de l'equip?

— Dels jugadors, entrenadors, de tots, total! La part esportiva està totalment entregada a mi, i realment estem fent un treball seriós.

— Podrà afrontar el Sants la 3^a Divisió?

— Si la gent del barri vol que el Sants estigui a 3^a Divisió sí. El que passa, em sembla a mi, és que el Sants era un club que vivia aletargat, que no feia vibrar la gent, i la meua idea és que s'ha de fer virar la gent, s'ha de fer que el Barri pensi amb el Sants. S'ha de fer que nosaltres donem espectacle i si donem aquest espectacle les gents del Barri ens vindran a veure, d'això no hi ha dubte. I hem de ser conscients que sense fer nosaltres un esforç i sortir al carrer, ningú no vindrà a casa nostra, i això durant molts anys el Sants no ho ha fet.

— Per què?

— Potser perquè les idees de certes persones eren com eren. També pot ser que el Sants vivia uns moments difícils, és cert, perquè vivia fora de casa, però jo diria que això no treu que es poguessin fer, a nivell de Barri, un canvi d'impressions amb la gent, acostar-la al Club, intentar que la joventut i la gent tingués entrades gratuïtes, etc., en fi, fer que el Barri s'acostés al Sants. Aquesta és una tasca nostra, que l'hem de fer perquè sense això el Club no pot viure.

— Amb motiu del nou camp de





El primer equip de la U. E. Sants, amb aspiracions a la 3a., el dia de la presentació oficial.

U.E. SANTS. Alguacil, Almiñana, Gallego, Mario, Caseiro, Gil, Duran, Medina, Rosendo, Barbarà, Chupe, Rosell, Francisco, Baño, Batalla, Moreno, Víctor, Alcolea, Manel.



Entrenador:
Marc Serrano

Massatgista:
Sendrós

Material:
Vives

President
Joan López



mer equip, no ha deixat res per a la base de l'Entitat. Vull que aquests equips, des del primer al més ínfim, el més petit del club, treballin tots de la mateixa forma, i això sols es pot fer si hi ha un treball de tronc i arrel, i això és el que estem fent, per això dic que moltes vegades els resultats no es podran veure amb un termini immediat, però si es treballa així, amb un termini curt de temps, el Sants ha de trobar la 3^a Divisió.

— Podem dir que el «vell» Sants serà un «nou» Sants?

— Bé, jo voldria que així fos. Voldria que el Sants fos un nou Sants. Jo voldria que la Història del Sants quedés oblidada i comencéssim a fer «història» a partir d'ara. Per a mi la història està molt bé per recordar-la, perquè és una cosa bonica, que dona prestigi a l'Entitat. Però l'Entitat ha de viure

«Magòria», van haver-hi polèmiques, i fins i tot un cert «mar de fons», amb altres entitats esportives. Com està això, ara, un any després?

— Bé. Jo crec que sempre hi ha un període d'adaptació en tot. I ara hi ha amistat amb tots. Estem oberts a tothom i no hi ha cap problema en aquest sentit. Per part nostra estem disposats a col·laborar amb qualsevol club del barri que ens ho demani. Tot ha quedat passat, nosaltres volem amistat amb tothom, i estem il·lusionats perquè els equips del Barri triomfessin, perquè aleshores el Barri estaria ben assistit d'esports, que és el que falta i hi ha molta manca en aquest Barri.

— Aquest any hi ha nova plantilla, nou entrenador, podem dir que un equip nou, són nois del nostre Barri o d'altres indrets?

— Bé, la majoria són de fora o a prop del Barri. Però en realitat del Barri no n'hi ha massa.

— Amb pessetes, ha representat molt desemborsament aquesta plantilla de fitxatges?

— Bé, en pessetes jo diria, com jo m'he preocupat d'aquesta temà-

tica, que aquest any el Sants ha rebaixat la part econòmica de la plantilla, així a grans trets unes 700.000 pessetes —o 600.000— més o menys.

— Aconseguirà aquesta plantilla els objectius fixats?

— No és fàcil. Tingui en compte que aquest any hem canviat pràcticament tot l'equip. Calia ser valent perquè el Sants no podia fer les despeses que es feien, ni assolir la categoria amb el mateix equip. Realment calia trencar i algú ho havia de fer, i ho he fet jo, sota la meva responsabilitat. Evidentment si les coses surten malament serà culpa meua i l'assumeixo. Jo espero que si aquests anys no podem pujar a 3^a Divisió, estem fent un treball que a la llarga serà molt positiu. Jo estic desitjant que el que s'està fent no serveixi solament per a aquest equip, sinó també per als juvenils A, B, alevins, etc., per a tothom, per als homes que vénen darrera perquè a la llarga són els continuadors del Sants, els homes «de casa» que senten els colors, i que fa anys que treballen per l'Entitat. El Sants durant anys no ha assolit el treball que ha estat el pri-



per si sola, i l'Entitat per a viure ha de fer «història», i si no fem història nova, la gent no vindrà. Si no donem espectacle, la gent no vindrà. Si no som agressius, si no fem treball, si no posem il·lusió i carinyo, és impossible fer vibrar la gent. La gent vibra solament quan es veu esforç, carinyo i treball, aleshores és quan la gent vibra i el club fa història.

Text: Josep Simoncini
Fotos: Meritxell Sendra



creaciones

ricart

SASTRERIA CAMISERIA

SANTS, 4-Tel. 4314780-Barcelona-14

VILADOMAT PILOT



Comercial:

Viladomat, 297
T. 250 91 65-66
(Entre Paris/Londres)

Comercial i
Assistència
Tècnica
Moianès, 47
T. 421 93 50
Hostafrancs

On anem avui?

17

TRENC D'ALBA



BAR MUSICAL

PUNT DEU
 CLUB DE DARDOS
 Y BILLAR AMERICANO
 Bethancourt, 12
 Telèf. 339 95 54 (SANTS)

Restaurante
Bat STOP

 Desayunos - Comidas
 Tapas Variadas
 Platos Combinados
 Violant d'Hongria, 120. Tel. 330 56 44

EL
BOCATA
 COSAS DE PUEBLO
 c/. San Antonio, 37
 Tel. 339 66 45
 ESPECIALIDAD
 EN BOCADILLOS Y CHAMPÁN

CHURRERÍA
La Pilarica
 C/ Sant Antoni (frente Palacio Balañá y Es-
 tación Sants).
 Calidad en **churros con chocolate**, patatas
 fritas y buñuelos, donde podrán degustar la
 especialidad de chocolate con churros a
 partir de las 2 de la madrugada. **Todos los**
días.

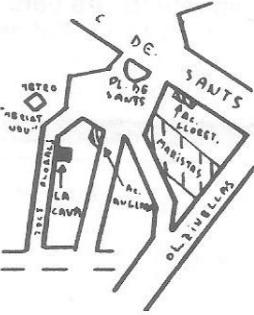
Bar Granja

EL JARDIN
 Robreño, 55-61
 Tel. 321 91 57
 TERRAZA
 Platos combinados
 Menús económicos

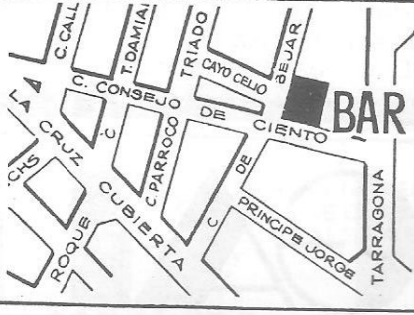
la llesca
 Galileo, 155 - Tel 330 74 05
PATÈS I FORMATGES
SELECTES
OBERT DE NIT

RESTAURANTE
"Can Pujol"
 PARQUE ESPAÑA INDUSTRIAL

 Especialidad en
 comidas caseras
 c/ La Espanya Industrial, 20
 Tel. 431 52 70 (Sants)

La Cava

Jocs Florals, 43
 BAR - SANVITXERIA
 COCTELERIA - XAMPANYERIA


Can Julibert
 RESTAURANT TÍPIC
 Especialitzat en
 carn a la brasa
 (Barbacoa nocturna)
 Menjars catalans
 Callao, 15 (P. Erennio) Hostafrancs

RESTAURANTE
 (Especialidades)
isidro

 Consejo de Ciento, 51 - Béjar, 32
 Teléfono 325 28 95
 08014 BARCELONA

Els més alts de Sants



«El Xava» i «la Xinxe» seran aviat dos noms prou coneguts per tothom. Ara, però, encara resta acabar els darrers detalls perquè els seus gegantins cossos siguin l'atracció d'aquells que els miren. La Maria i la Núria treballen en aquesta tasca, esperant que agradin a la gent del barri i omplin d'alegria els seus carrers.

HIPÒTESIS SOBRE L'ORIGEN DELS GEGANTS

Molta gent coincideix a dir que els gegants presenten un origen incert però que tenen una notable tradició a diversos països europeus. Malgrat tot l'afany per descobrir aquesta incògnita ha despertat l'aparició de diferents teories sobre el tema.

D'una banda segons els folklo-

ristes podem trobar un possible origen en els entremesos. Segons el «Costumari Català» de Joan Amades, tot sembla iniciar-se en la festa eucarística del Corpus.

Els entremesos, ja existien abans del segle XII i no eren res més que les representacions que es feien en les grans festes reials i cortesanes, entre plat i plat, per entretenir els comensals, d'aquí el seu nom. Aquestes representacions es continuaren fent durant la

festa del Corpus i intentaven donar-li la màxima grandiositat. Així, en aquesta festa es volia imitar i reproduir tot allò que de més fastuós tenia aquella societat senzilla, quant a espectacle i fast del carrer.

La processó de Corpus fou el pretext que va conduir a l'aplegament d'elements dispersos molt anteriors a la seva institució i de sentit i origen que li eren estranys.

Anteriorment a la celebració d'aquesta festa, el poble devia fer ninots basts i sense cap valor material, i els devia calar foc. Un cop cremats només quedava el sentit de continuïtat que els feia sorgir l'any següent. Probablement fou la processó la que va determinar la perdurabilitat objectiva d'aquests ninots i els va salvar de la crema de cada any. Foren dos els que degueren influir en la conservació material de les figures:

- 1) la intervenció important dels gremis en la processó.
- 2) la intervenció dels focs grecs i voladors.

El fet que els gegants no fossin cremats va fer que progressivament anessin adquirint més riquesa i van oferir un bon lluíment i ostentació dels gremis que el regien.

Al costat d'aquesta teoria n'hi ha d'altres que troben el seu origen en la notable popularitat d'algunes llegendes relatives a personatges gegantins.

GEGANTS A SANTS: REFLEX DE TOTA UNA ÈPOCA

A Sants encara no s'ha iniciat la tradició gegantista, ara però la Maria González i la Núria Baliarda estan treballant en la construcció de dos gegants prou significatius: el

GALILEA

ESTILOS EN EL VESTIR A MEJOR PRECIO



en Galileo, 100

MODA FEMENINA

Vestidos - Faldas - Pantalones
Chaquetas - Cazadoras - Conjuntos
Chandals - Blusas - Jerseys
Complementos - Modelos Exclusivos
Diseños Propios



Xava i la Xinxe.

Sants ha estat un barri prou lligat amb el món obrer. Les fàbriques tèxtils són força representatives de la vida d'aquest i el «Vapor Vell» n'és un clar exemple.

El Xava i la Xinxe estan molt lligats a tot aquest vessant de la vida col·lectiva. Personatges que pertanyen al món tèxtil de començaments de segle no pretenen ser només testimoni d'una època sinó quelcom més. La gent que està treballant en aquest projecte i en concret les seves creadores, han volgut mantenir sempre una estreta relació amb la realitat i alhora connectar amb la col·lectivitat. També es pretén reivindicar tot un món propi i un espai molt relacionat amb aquella època: «El Vapor Vell».

EL XAVA I LA XINXE: BENVINGUTS!

Els gegants són personatges cabdals dins la festa popular, en són els reis per excel·lència, encapçalant l'inici dels actes festius.

El Xava i la Xinxe aviat deixaran de ser un projecte per convertir-se en realitat. Si els haguéssim de caracteritzar potser allò que destaca més d'ambdós és l'expressivitat dels seus rostres. La Xinxe d'expressió popular i riallera, bufoneta de mena, reflecteix el cansament d'una treballadora de l'època que no per això perd l'entusiasme i participa encara de la joia del viure. Possiblement si res no canvia abans de la seva presentació en públic vestirà una brusa ratlladeta, davantal, xal i monyo, peces totes elles indispensables en la dona treballadora de l'època.

El «Xava» té en les seves faccions una gran expressivitat. D'imatge potser un tant més rústega que ella, presenta un aire molt personal que atreu els ulls de qui el contempla. El seu vestuari no podia ser altre que el d'una bata amb els característics colors del ram tèxtil: blau tacat amb grisos, una gorra i uns bigotis que imposen d'allò més.

Els noms dels nostres protagonistes no es troben documentats però sembla ser que «xinxe» era la denominació que rebien les treballadores de les fàbriques del ram tèxtil; «xava» sembla ser que prové de la generació dels xaves de Sants. Es pensa que prové, potser, del mot «xacavà» però no ha estat pas confirmat.

La Maria i la Núria van pensar molt com seria la cara dels nostres protagonistes i es van documentar a l'Arxiu Històric amb la intenció sempre de ser fidels a una realitat concreta. Elles han dut a terme la part artística del projecte i han



gaudit d'una notable llibertat de creació, encara que han tingut una certa limitació en el temps. Però en aquest projecte cultural ha participat un gran nombre de gent, entre d'altres: la comissió cultural del Centre Cívic, el col·lectiu d'artistes del barri, i ha comptat amb el suport del Secretariat d'Entitats i el Regidor de Cultura de l'Ajuntament.

Actualment l'Àrea de Joventut del Centre Cívic vol crear un cos de portadors de geganters que els acompanyin en les seves actuacions.

Esperem doncs, veure aviat la imatge d'aquesta nova parella, que ben segur tindran una bona acollida per la gent del barri.

Roser Martínez Vila

CRISTALLFI

- VIDRE
- FUSTERIA D'ALUMINI
- MAMPARES DE BANY
- GRAVENT
- EMPLOMADES
- VIDRERES ARTÍSTIQUES
- PORTES BLINDADES
- QUADRES I MARCS

Valladolid, 17 Tel. 330 65 16
08014 BARCELONA

JUEGOS TOALLAS
JUEGOS CAMA
GRAN SURTIDO EN
PAÑOS DE COCINA,
DELANTALES, ETC.

LA NOVE

ALGODONERA

TEXTILES PARA EL HOGAR - TOALLAS - MANTAS

Sant Antoni, 13 Tel. 339 50 82 SANTS

De Sants, a l'Everest



Parlem amb els Vallès, l'Encarnació Ocaña i en Ramon Vallès, pares de Carles Vallès Ocaña, un dels catalans que ha arribat al cim del món. Un fill del nostre barri, del carrer de Sants, ha estat un dels homes que ha posat el seu peu a l'Everest.

— Sra. Encarnació i sr. Ramon, com es troben ara que tot ha passat?

— Pràcticament rendits, perquè els últims dies vam passar-ho francament fatal. Si arribaven, si no arribaven... També es van infiltrar als diaris notícies falses dient que hi havia principis de congelació, que després es va comprovar que no era veritat. Ara molts satisfets.

— Dubtaven vostès de l'èxit de l'expedició?

— Home, sí. Com teniem les notícies que la neu els arribava fins la cintura, les baixes temperatures, els canvis de dia a nit. Sí, hi havia dubtes, és clar.

— Alguna vegada havia pensat que el seu fill arribés tan amunt?

— No, no, ni remotament. Ni se'ns havia acudit. De totes formes l'any passat, en cert mode, ja ens va donar «l'avis» en fer el «Cho-yu», un cim de 8.200 m. que pel que es veu és el «pas de l'Equador» per a als alpinistes que volen fer coses molt importants.

— Alguna afició per part de

vostès o de la família a l'alpinisme?

— No, mai, mai. Més aviat jo sempre he estat «futbolista».

— Però vostès l'ajudaven?

— (senyora Encarna). Jo no. Li treia del cap, perquè em feia por. En feia patir.

— (senyor Ramon). Home, jo no m'hi oposava perquè dins dels «mals» no era el «pitjor». Altres es dedivaven al moto-cross i més difícils i perillosos... Almenys a mi, al principi no em semblava malament. Però passava que ell ens portava una miqueta enganyats, perquè no ens deia exactament el que feia, vaja, que ens ho camuflava una mica...

— Com era en Carles de petit?

— Com tota la família, molt entremaliada. I molt atrevit amb tot, però un crió molt seriós, molt formal sempre.

— Bon estudiant?

— Bastant bé. No es pot dir que fos una llumenera, però tot ho va treure bé i va fer fins al COU. I després no va voler continuar estu-

diant.

— En Carles viu encara al barri?
— Fa dos anys es va casar i viu a Castelldefels. Però ha nascut i viscut a Sants, i al carrer Sants, tota la vida, fins casar-se.

— Quina professió té en Carles?

— Es dedica al comerç. Actualment és representant de calçats...

— Vaja, que segueix, en això, la tradició familiar...

— Home, sí i no. Nosaltres tenim botiga i venem al públic. Ell ven als botiguers. El mateix ram, sí, ...clar.

— Com compagina la feina, la família amb l'alpinisme?

— Traient-s'ho de dormir, i amb molts sacrificis.

— Com va reaccionar la dona d'en Carles en saber l'arribada al cim?

— Celebraven l'aniversari del nostre fill gran, a Castelldefels i se li va treure un gran pes de sobre, perquè estava tan nerviosa que, pobreta, no es sabia el que es feia. Resulta que les últimes informacions que teníem era que estaven a 140 mts. del cim, però després d'això vam estar unes hores sense saber res. Fins que ens van dir que ja havien coronat el cim. Imagini's, aquella nit vam dormir tots molt tranquils...

— Com es van conèixer el Carles i la seva dona?

— A la muntanya. Ella l'acompanya a moltes escalades.

— Com és que l'expedició va arribar el dia 14 quan estava previst que arribés el dia 11, data de la nostra Diada?

— Bé, és que de fet l'ascensió l'havien d'haver fet abans. Estava programat fer-la el 25-26 d'agost, ho van intentar, però per culpa del mal temps no van poder-ho fer. I van quedar tan esgotats de l'esforç, que van haver de quedar-se dos o tres dies recuperant-se. Aprofitant una escletxa amb el mal temps van aprofitar-ho per tornar i ho van aconseguir. Va ser molt just, perquè l'altra cordada que volia pujar després no va poder-ho fer pel mal temps, que ells també van patir en baixar. Després han hagut de recollir-ho tot... Bé, no sé.

— L'alpinisme és un d'aquells esports silenciosos, esforçats, que cada any porta un índex molt alt de víctimes. Creu vostè que val la pena jugar-se la vida per l'esport?

— (sr. Ramon). Bé, sols ens n'assabentem quan passen desgràcies. Tanmateix es fan cims molt importants, es fan coses i no ens n'assabentem. És un esport que està oblidat. Suposo que, a partir d'ara se li farà una mica més de cas, perquè no tenen cap classe d'ajuda, ni tan sols per a la canalla que comença. Però per a fer una cosa bona val sempre la pena jugar-s'hi la vida, per qualsevol cosa, no. És dir, per demostrar que la religió tal o qual és millor que una altra, o que els polítics no ho fan bé, per això, ho trobo una cosa estúpida, que no ho pot ser més.

— Vol dir que val més jugar-se la vida per l'esport que per una ideologia política o religiosa?

— (sr. Ramon). Home, jo diria que sí. Almenys és més sa!

— En Carles té alguna afecció política?

— No, no! Ni una. És un esportista. És molt català, sense arribar a cap extremisme, i estima el seu país perquè va néixer aquí.

— Ha tingut ajut econòmic de l'Estat o la Generalitat aquesta expedició a l'Everest?



— Sincerament, aquesta vegada han estat moltes les ajudes de les cases comercials, tothom s'ha abocat amb ells. El suport més important, que és qui els ha patrocinat, ha estat el de La Caixa de Bar-

celona. Però l'Estat espanyol, res de res, ni en principi l'«estat» d'aquí han ajudat.

— Sr. Ramon, no li donen ganes a vostè d'agafar un piolet i fer ara escalada amb el seu fill?

— No, no. A mi ja m'ha passat el temps. Però no vull prometre res, no vull fer com l'honorable Jordi Pujol, que va dir de pujar al Puigmal i ara ha hagut de fer-ho.

— Senyora Encarnació, Sr. Ramon, que és el que pensen dir al seu fill quan arribi?

— (sra. Encarnació). Que estic molt contenta, que és una satisfacció que moltes felicitats...

— (sr. Ramon). Jo li penso preguntar que, quan ha estat a dalt que és el que va sentir. Que m'expliqui que és això. Suposo que allà dalt ha d'haver-hi un silenci sepulcral. Perquè tan a munt, tan apartat del món «civilitzat» a dalt s'ha de viure, si es pugués viure, amb un silenci que és massa, suposo que fins i tot massa...

Text: A. Hidalgo
Fotos: Meritxell Sendra

INSTITUTO
MEDICO
DERMICAPILAR



a VALLESPÍR, 45

AL COSTAT MATEIX DE LA FARMÀCIA PIFARRÉ
PROP DE L'ESTACIÓ TERMINAL RENFE - SANTS

● CONSULTA DERMATOLÒG

- Tractaments malalties de la Pell, Acne, Psoriasi, Eczemes, Fongs.
- Extirpació de Quists i Berrugues.

● TRACTAMENTS CAPIL·LARS

- Caiguda excessiva dels Cabells
- Grassa, Caspa, Picors...

● TRACTAMENTS DERMOCOSMÈTICS

- Facials i Corporals
- Sauna, Solarium (U. V. A.)

● IOGA I ACUPUNTURA

- Amb control mèdic

330 09 85 - 330 55 54

HORES CONVINQUES
DE DILLUNS A DISSABTE



OUS AMB GAMBES

Ingredients per a 4 persones: 4 ous, 8 gambes ben maques o 8 llagostins, maionesa, sal.

Coure els ous i tallar pel mig, prèvia closa feta desaparèixer. Buidar el rovell i picar-lo, amb un xic de xal i maionesa, tot ben barrejat. Omplir amb la barreja els ous i posar-hi al damunt una gamba de bon veure o bé un llagostí. Recobriu-ho amb una mica més de maionesa i poseu-ho a refredar un parell o tres d'hores.

CONILL AMB XOCOLATA

Ingredients per a 4 persones: 1 conill, 1 gotet de vi blanc, Ceba, Sal, Farina, Pebre, 1 tros de xocolata, Oli, Un got de consomé

Talleu el conill a trossos mitjans, calculeu bé què i quant per a cada u que ha de menjar-s'ho. Enfarineu-lo i fregiu-lo en l'oli, amb una mica de ceba. Una vegada refregit, afegiu-hi el consomé, el vi blanc, el pebre, un xic de sal i la xocolata. Coeu amb el foc que acaroni la cassola, és a dir, mitjà. Quan es serveixi a taula, porteu també la salsera amb el suc que deixi en cuinar-ho, un cop passat pel colador.

CRISTINES

Ingredients per a 4 persones: 200 gr. de farina, Una copeta d'anís, 3 ous, Sal, Aigua tèbia.

Amb tots els ingredients fer una massa ben treballada, és a dir, compacta però manipulable. Feu llavors unes rosquilletes tirant a petites i fregiu-les amb mantega, millor que no pas amb margarina. Quan estan fetes, espoleu-hi sucre per sobre.

SibiHa, la bruixa dolça

Obra Social de la Caixa d'Estalvis del Penedès



Des de fa 70 anys mans a l'obra.

Ho sap tothom: estudiants, esportistes, artistes... Empresaris, pagesos, artesans... Gent de la ciutat i gent dels pobles... Tothom sap que la Caixa d'Estalvis del Penedès és sempre allà on són les necessitats de la gent: a Guarderies, Hospitals, Llars d'Ancians, Biblioteques, Escoles... Manifestacions artístiques, esportives, recreatives...

Des de fa 70 anys estem mans a l'Obra Social.



Caixa d'Estalvis del Penedès

**Practi
mobel**

Sants, 227
Tel. 330 26 65

Fdez. Duro, 28
Tel. 431 05 55

FABRICACION PROPIA

MANPER

SONIDO E IMAGEN
SERVICIO TECNICO

VENTA Y REPARACION RADIO-TV
CASSETTES - TOCADISCOS - HI-FI
PEQUEÑO ELECTRODOMESTICO
INSTALACIONES, ANTENAS
MATERIAL FOTOGRAFICO

26 de Enero, 46 Tel. 332 74 52
Sants-Hostafrancs (08014 Barcelona)

ESPECIALIDAD EN
VESTUARIO TEATRO Y DISFRA-
CES

NOVEDADES ROSA

Riego, 23
Tel. 431 68 07
Sants

El barri, la nit... i altres



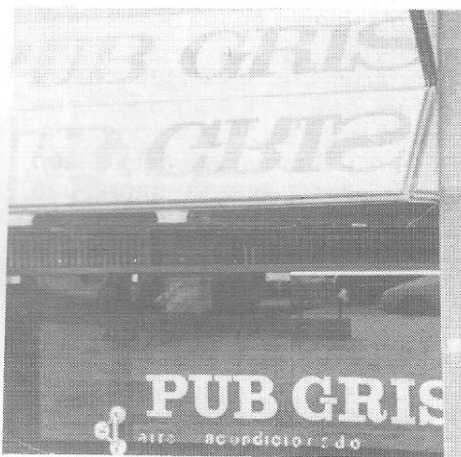
EVOLUTION

Una disco d'ambient juvenil, amb música de veritable actualitat. El millor de la música actual, i el darrer de novetats per a discoteca, tant nacional com d'importació (inclús discos inèdits aquí, del país del Reagan), ho podreu escoltar i moure l'esquelet. El punxadiscos, el Rafa, sap el que porta entre dits. Es nota el canvi que des de fa un any van donar els nous propietaris del local, i a més preparen la renovació de la decoració

amb una «re-inauguració» bomba per a l'octubre proper. Nanus i nanas! prepareu-vos per a passar-ho bé! Però compte amb el Sr. Pere, que no està per romanços per als possibles desmadrats.

PUB GRIS

Encara que no és nou, continua al candel·ler. T'hi trobes bé, malgrat que els seients no siguin una meravella de comoditat. La il·luminació del local predispesa a la intimitat. El vídeo treballa a tot taco, cosa que representa una alternativa al rotllo de la TV. Ah, i a partir de les dotze de la nit, pel·lícules X per als majors de vuitanta anys i parelles estudioses del Kamasutra. Altra cosa, el seu nom no té res a



veure amb el seu homònim, aquí no hi ha res de gais.



LE CONSULAT

Al límit del barri, això ja és «Barcelona» (?!). Xorbes a la «pesca» d'ambient, executius, «Rodríguez» solts fins el setembre (que arriba la dona oficial), etc., etc. Les oficines de la Torre de Catalunya són un bon planter de clients. Encara que el seu bon temps ja ha passat un xic, conserva la línia de moda que l'equipara amb d'altres discos de la ciutat. Anar a «Le Consulat» queda bé, fa fi. La música, l'habitual, sense una significació. L'ambient, el clàssic i normal de les disco del centre. Es pot anar a passar una estona perquè queda bé amb l'amiga de torn, o per la nit, seriosa i formalment amb la dona.

Text: Pepiton

Fotos: Meritxell Sendra

Tele-Lux

COMPONENTS ELECTRÒNICS

- Tot per al professional, estudiant i afeccionat.
- Equips d'antenes i comunicació.
- DISTRIBUÏDOR: SALES KIT

Sagunt, 115 (cantonada Olzinelles)
Tel. 421 11 22 SANTIS 08014 BARCELONA

regals

Montse

llums

SANT ANTONI, 12
☎ 431 58 90 - BARCELONA-14



ELETERÍA

ESCOLÁ

MODELS EXCLUSIUS
CONFECCIÓ A MIDA
DISSENY: M. DOLORS FÀBREGA

Creu Coberta, 121 Tel. 431 53 90
08014 BARCELONA

Publicitat gratuïta per a Godard



Fa ja alguns mesos, si no recordeu malament els eixerits lectors de TRENCD'ALBA i en ocasió de criticar/vilipendiar aquell engendre anomenat «Los cazafantasmas», aquest comentarista clamava l'Olimp cinematogràfic, lamentant la forma en què avui en dia els directors elaborant els remakes. Ara, és l'oportunisme d'alguns que estan a les últimes el motiu que apareixi el nom de «Je vous salue, Marie», un film que de no mediar tot l'aldarull que s'ha organitzat, passaria bastant desapercbut.

Qui no dubta que Godard ha estat un gran director? Qui no recorda «A bout de souffle», per exemple, senyera de la «nouvelle vague»? Qui no ha admirat el seu desencasillament per a passar a un cinema potser més confós però que igualment ha arribat als incondicionals seguidors? Els anys, però, no passen de bades i Godard va i decep una rera l'altra. Primer es «marcava» «Renom: Carmen», en un moment que l'onada mitòmana envaïa les pantalles (Saura, Zeffirelli...), i ara recrea l'ortodòxia dels temps que ens toquen viure. Malraux ja va predir que el final del segle XX assitiríem a un retorn del fenomen religiós, comprovable des de diversos sentits: el de «Jesus live» dels hippies, la proliferació de sectes i, sobretot, la presència política i popular del Papa Woj-

tila.

Solament aquest «comeback» que en certs moments frega l'exacerbació explica, primer, que Godard hagi parit «Je vous salue, Marie» i segon, la cadena de reaccions que comporta un film predestinat al fracàs segons el mateix Godard, que no donà cinc cèntims i a més, per rodar-la, hagué de comprometre's amb els productors a fer un altre film més comercial, «Detective», que constituí l'ensorrament de Godard —pastís a la cara inclòs— al darrer Festival de Cannes.

Pel que fa al film, apressurem-nos a aclarir dos conceptes: a) l'autèntic «leit-motiv» de «Je vous salue, Marie», és el de la Immaculada Concepció, verbi gratia, la Concepció de la Verge sense pecat original i la seva virginitat, i no l'Encarnació; b) Godard no ha pretès ofendre ningú, ni en la teoria ni en la plasmació de les belles imatges del film.

Maria és una jove jugadora de basquet que surt amb Josep, un modest taxista. Un oncle de Maria, anomenat Gabriel, anuncia Josep que la seva promesa tindrà una criatura sense haver contactat sexualment. La incredulitat i la desesperació de Josep i posteriorment la seva anuència provocarà certa ironia en l'espectador poc preparat. Aquesta és la línia per on es desenvolupa l'acció, i sens dubte les virtuts que aquí cal aplicar a Godard són, a part del tractament respectuós i reverend, l'estètica de les belles imatges (despullats de la Verge), víctima dels atacs més fervents dels catòlics integristes.

Fins aquí tot força bé. El que passa és que Godard treballa mínimament un guió ja de per sí curt i torna als maleïts simbolismes que gairebé ningú no entén. Igualment desconcertants resulten els diàlegs interromputs, la música interrompuda i les elucubracions entre la ciència-ficció i la metafísica d'un professor txec.

Godard, doncs, ha rodat sense

gaire convicció, utilitzant els vells recursos, perquè després de tot el rebombori creat, s'ha guanyat una publicitat gratuïta que no mereix. Gràcies a això, però, qui subscriu recomana obertament «Je vous....» perquè hom vagi i constati que no és una pel·lícula obscena ni pornogràfica. Mentrestant deixem que el nodrit grup de seguidors del Papa continuïn pintant la façana dels cinemes o amenacin amb bombes. Fa uns anys s'estrenà «Jesucristo Superstar» amb l'aprovació del mateix Generalísimo i posteriorment films com «La vida de Brian» o d'altres, molt més ofensius, han estat vistos pels mateixos que ara protestes. País!

Josep Vila

XALOC

c/ Olzinelles 84-86.
Tel. 331 14 95



arquitectura d'interiors
mobiliari
cortinatges i moquetes
complements
l·listes de noçes

IRIS

— CONFECCIONS —

Sastreria, Confeccions Camiseria Gènere de Punt.
Creu Coberta, 112. Tel. 431 67 99


**OFERTA D'ESQUÍ
PISTA**

ESQUÍS (1ª marca)
FIXACIÓ (màx. seguretat)
BASTONS
BOTES (1ª marca)
SABATILLES (1ª marca)

Adults	Joves	Infants	Muntanya	Fons
~~37.600~~	~~27.800~~	~~25.400~~	~~30.500~~	~~19.900~~
23.500	20.800	16.700	26.900	14.500
			Botes NO	

PEDRA-NEU

C/. BRASIL, 48

 AVDA. MADRID - CINTURÓ
BARCELONA 08028

LLOGUER DE:

ESQUÍS DE PISTA, MUNTANYA I FONS

CRAMPONS I PIOLETS

EMY PIEL

FABRICACIÓN PROPIA:

Peletería
Bolsos
Maletas
y complementos en Piel

Calle Sans, 109 — Teléfono 339 54 63
Barcelona 28

SINDELEN-2

Listas de boda - regalo - video
TV color - electrodomésticos -
audio

SANTS, 41 - TEL. 421 11 20

TALLER DE CERRAJERIA
Especialidad en acero INOXIDABLE

JOSE PEREZ GIL

Sucesor de J. BADOSA

Párroco Triadó, 25 Tel. 224 49 81
08014 BARCELONA

Manet

MARCS
QUADRES
LÀMINES
MIRALLS

VENDA A L'ENGRÓS I DETALL

ROSÉS, 65 · TEL. 339 64 40

08028 - BARCELONA


**ARTESANIA DE LA FUSTA
TOT AMB FUSTA**

PORTES BLINDADES • INSONORITZADES
ANTIRADIACTIVES • IGNIFUGADES

CUINES • ARMARIS • LAMIXADES • MOTLLURES • ETC.

PREUS DE FÀBRICA

- TOT A MIDA -

Avda. Madrid, 200
Tel. 339 51 62 - 339 73 73



Parlem de música. *Little criatures* és el nou LP de **Talking Heads**. Un disc a ritme més pausat que els anteriors, més líric i amb un cert regust campestre fins ara inèdit. Un treball fresc i acurat que demana sempre una audició més. **Talking Heads** continuen en forma. Uns altres que prenen vitamines per esmorzar són el grup **Propaganda**. Pop delicat i distingit és la recepta del seu nou i fins ara, únic LP. Una sorpresa agradable amb el títol de *A secret wish*. Però hi ha més que han aprofitat aquestes dates per estrenar-se. Per exemple; **Modern Talking**. Ells també fan pop delicat, encara que menys distingit i molt més comercial. Amb aquesta fórmula han aconseguit vendre per tota Europa, i ara ens deixen el seu primer àlbum de record. El seu títol *The first album*. Hi ha qui no es complica gens la vida. Més complex i ple d'aparells mecànics, és el darrer LP de **New Order**. Música after-disko feta amb sobrietat i tecnificada amb elegància pels que un dia varen formar part de **Joy Division**. La línia és la mateixa de sempre i el títol *Fact 100, Low-life*. Ben diferent ha estat, en canvi, l'evolució de **Tears for Fears**. En els seus inicis van començar fent una espècie de pop-pastitx, influenciat per les tendències del moment, però amb el temps el grup ha anat depurant el seu estil fins arribar a aquest darrer LP. *Songs from the big chair* és un disc compacte i amb trets propis, malgrat la comercialitat que continua estant present. Temes lleugers, ben buscats i de presentació impecable han fet de **Tears for Fears** un grup modern i famós. Déu n'hi do. Uns que acaben d'editar nou LP ara mateix (quan

escriu aquestes línies encara no s'han decidit pels seus títols) són **Depeche Mode** i **Midge Ure** (líder d'**Ultravox**). Els primers continuen amb el seu estil característic, amb una producció més sofisticada i continuant discretament els passos que han portat a l'èxit a **Tears for Fears**. El segon és **Midge Ure**. Pel que sembla, després d'expressar l'última gota a **Ultravox**, vol intentar-ho de nou, ara en solitari. En el número quinze ja avisàvem que **Ultravox** començava a donar els seus últims senyals de vida. El seu recent LP d'èxits no era altra cosa que una forma d'acomiar-se. Malgrat tot, **Midge Ure** encara té forces per tornar a començar, aquest cop, tot sol. Resuscitarà **Ultravox**? Aconseguirà **Midge Ure** vendre més que mai? S'unirà amb **John Fox** i **Bryan Ferry** per interpretar cançons de **Kenny Rogers**? Tot i més, en un proper capítol.

I continuem, encara que per parlar de dos LPs que varen sortir al carrer ja fa uns quants mesos. Un d'ells és el disc de presentació d'una super-banda anomenada **The Power Station**. La formen el guitarra i el bateria de **Duran Duran**, **Tony Thompson** i la presència estelar de **Robert Palmer**. Tots quatre es dediquen a fer música funky-soul, ballable i brillant amb la producció, sempre eficaç de **Bernard Eduards**. Un bon grup. Per cert, **Robert Palmer** ja no està entre ells. **Palmer**, ja se sap, és home de pocs compromisos. L'altre LP, ben diferent, és el darrer de **Leonard Cohen**. En ell, **Cohen** continua cantant-nos a cau d'orella, com qui no vol la cosa. *Varius positions* és el retorn del vell cantautor canadenc, en un moment en què els temes melòdics i intimistes estan més vigents que mai. Benvingut. I acabem amb dos discs més. **OMD** insisteix altre cop amb la seva fórmula de sempre *Crush* és el nou LP d'aquest duo de Liverpool. Fa cinc anys **OMD** era el grup revelació arreu d'Europa. Ara ja és un grup consagrat, amb certs problemes a l'hora de renovar-se. Esperem que per poc temps. Uns altres que també són fidels a la seva fórmula de sempre són **Mecano**. Pels fans d'aquest trio famós ja està a la venda LP titulat *Mecano en concierto*. No hi falta cap hip. I això és tot.

Maxis i singles:

Un secret; *La ciudad interior* de **Radio Futura**. Una advertència; *Verano peligroso* de la **Mondragón**. Un remei curatiu; *Aigua de roses* d'**Héctor Vila**. I una postal *La virgen loca* de **Golpes Bajos**. I prou, que els maxis són molt cars i vol ploure.

David Stardust



Hits catalans
— Liach
— Al Tall
— M. del Mar Bonet
— Héctor Vila
— La Trinca

Hits castellans:
— Radio Futura
— Platino
— Iván
— Aute
— Mondragón

Hits estrangers:
— Stewie Wonder
— Madonna
— Dire Straits
— Tina Turner
— Phil Collins



Calzados SANZ

ESPECIALIDAD EN CALZADO
PARA PIES DELICADOS

Riego, 4 08014 BARCELONA Tel. 431 97 70

«PHOTO 80»

REVELADO EN UNA HORA

C. Roses, 68 (cantonada Galileu)

Tel. 330 78 33

SANTS · 08028 BARCELONA

EXCURSIONS «TERCERA EDAT» (UN DIA)

OCTUBRE:

dia 10	Estartit - Peratallada	1.275,-
17	Las Dous - Sant Martí Sarroca	1.275,-
24	Platja d'Aro - Calonge	1.275,-
31	Castanyada a Sant Feliu de Buxalleu	1.485,-

NOVEMBRE:

dia 7	Olius - El Miracle	1.275,-
14	Arbúcies - Viladrau - Espinelves	1.275,-
21	Pantà de Foix - Canyelles	1.225,-
28	EXCURSIÓ SORPRESA	1.475,-

DESEMBRE:

dia 5	Sant Pere de Roda - Vilabertran	1.275,-
12	Els Àngels - La Fosca	1.275,-

EXCURSIONS DE DOS DIES «PONT DEL PILAR», 12 I 13 D'OCTUBRE

Les Valls de Cardós i Ferrera	8.800,-
Les Terres de l'Ebre i Penyíscola	7.900,-
El Maestrat - Morella	7.800,-
Andorra - Cerdanya - Canigó	7.600,-
La Cerdanya i Llac de Sant Maurici	7.500,-
Ordesa i Cañón de Añisclo	8.000,-
Monasterio de Piedra i Ruta del Vi Aragonès	9.500,-
Formigal - Panticosa i Ordesa	8.700,-
Benasque - Bohí i Aigües Tortes	8.100,-
Monasterio de Piedra	6.750,-

Sortida: dia 12.

EXCURSIONS DOMINICALS (UN DIA)

OCTUBRE:

dia 6	Curiositats de la comarca de l'Anoia	1.875,-
13	Els volcans d'Olot	1.875,-
20	EXCURSIÓ SORPRESA	3.500,-
27	Cardona - El Miracle - Solsona	1.875,-

NOVEMBRE:

dia 1	Castanyada a la vora del foc	2.075,-
10	La Sagarra i Sant Guim	1.875,-
17	Ullastret - Les Gabarres - Rómanya	1.875,-
24	El Priorat i la Ribera de l'Ebre	1.960,-

DESEMBRE:

dia 1	Rassos de Peguera - Queralt	1.875,-
8	Neu a Núria	1.675,-
15	«Matança del Porc» a Ogassa	2.275,-



VIAJES ATENEA S.A.

AGENCIA DE VIAJES GRUPO A TITULO 630

MOIANÈS, 69
08014 BARCELONA
T. 431 94 00

SANTS, 160
08028 BARCELONA
T. 339 62 00

Travessera de Gràcia, 154
08012 BARCELONA
T. 218 07 88

Avda. Meridiana, 344
08027 BARCELONA
T. 311 77 61

LA VOSTRA AGÈNCIA DE VIATGES PER A TOT EL MÓN

AUTO ESCOLA SANTS-CAR

Consell de Cent, 19 (prop de Creu Coberta)
08014 Barcelona
Tel. 223 71 23, 223 47 31

AUTOESCOLA



b e n v i s a

SANTS / car*

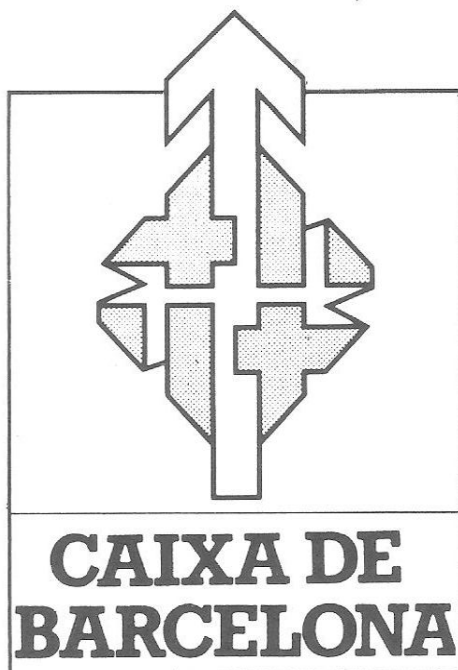
AUTOESCOLA ADMESA EN UPÀ
(Unió Professionals Autoescola)



ASSEGURANCES GENERALS
Especialistes en assegurances d'automòbils

CENTRAL: Passeig de Gràcia, 62, tel. 215 50 58 08007 Barcelona

Estem al Servei de Sants, Hostafrancs i la Bordeta



08014 BARCELONA

Sants - Sants 65-69 - tlf. 421.35.11
Plaça del Centre - Av Madrid 217 i Vallespir 113
Hostafrancs - Consell de Cent 11 - tlf. 243.55.03
La Bordeta - Badal 90-92 - tlf. 331.26.47
Gayarre - Gayarre 15-17 - tlf. 422.35.72
Olzinelles - Olzinelles, 10-12 - tlf. 422.36.27
Sant Medir - Constitució 40 - tlf. 421.30.10

08028 BARCELONA

Badal - Carretera de Sants 295-297
Av. de Madrid - Av. de Madrid 9 - tlf. 333.18.16
Sugrañes - Sant Federic 1-3 - tlf. 422.39.72
Santa Tecla - Av. Madrid 92 - tlf. 339.83.14
Can Mantega - Violant d'Hongria 100 - tlf. 339.44.23
Galileo - Galileo 54-58 - tlf. 330.51.04

ADHERITS AL SECRETARIAT D'ENTITATS